

имеющейся санаторно-курортной базы республики; обновление имеющейся и создание новой инфраструктуры; расширение спектра предлагаемых туристических услуг в местах отдыха и оздоровления; повышение уровня квалификации персонала, работающего в санаторно-курортных учреждениях; внедрение новейших медицинских технологий в санаториях, профилакториях и медицинских центрах страны.

Таким образом, в Республике Беларусь медицинский туризм – одно из перспективных направлений в развитии туризма. Страна хорошо зарекомендовала себя на постсоветском пространстве и в странах дальнего зарубежья, как дестинация с достаточно объемным спектром качественных медицинских услуг. Реализация комплекса мероприятий по привлечению иностранных граждан на санаторно-курортное лечение в Республике Беларусь, внедрение новых форм обслуживания, повышение конкурентоспособности предоставляемых услуг позволили добиться в стране определенных успехов в увеличении экспорта санаторно-оздоровительных услуг.

ЛИТЕРАТУРА

1. Карамзин, В. Беларусь резко увеличила доходы от въездного туризма [Электронный ресурс]. – Режим доступа: // http://www.belta.by/ru/person/interview/Vadim_Karmazin/511566.htm / Дата доступа 01.10.12.
2. Качан, О. Туристическая отрасль Беларуси работает с положительным сальдо // Информационно-познавательный портал о Беларуси [Электронный ресурс]: Режим доступа: http://www.belarusin.net/index.php?option=com_content&view=article&id=201. Дата доступа: 05.10.12.
3. Мазур, Н.В. Потенциал санаторно-курортного лечения и оздоровления Республики Беларусь / Н.В.Мазур // Вопросы организации и информатизации здравоохранения. – 2009. – № 1. – С. 54-56.

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ

Рябова А.М., Савчук Е.М.

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Одним из основных направлений развития системы высшего образования республики Беларусь является увеличение

экспорта образовательных услуг. В данном контексте ключевой проблемой для ВУЗов на сегодняшний момент является проблема адаптации иностранных студентов к новой социально-культурной среде. Именно от успешности этого процесса зависит их дальнейшая учебная деятельность и, в итоге, получение полноценного образования.

Рассмотрим основные особенности преподавания предмета «Латинский язык» для иностранных учащихся, а также факторы, способствующие процессу адаптации студентов к учебной деятельности, на примере данной дисциплины.

Одной из особенностей преподавания латинского языка в медвузе является то, что латынь преподается не в системе, как язык (морфология, синтаксис и т.д.), а как основа для медицинской терминологии [1]. Структура курса обучения дисциплине «Латинский язык» базируется на обучении трем ведущим подсистемам медицинской терминологии: анатомической, фармацевтической и клинической. Таким образом, лексико-терминологический материал максимально интегрирован с изучаемыми медицинскими дисциплинами. Грамматический материал закрепляется на базе этих трех ведущих терминосистем. Однако грамматику студенты изучают в том объеме, который необходим для понимания и построения специальных медицинских терминов.

Весь курс обучения дисциплине «Латинский язык» на факультете иностранных учащихся составляет 72 учебных часа. Студенты изучают медицинскую латынь в течение первого года обучения.

В начале курса студенты знакомятся с анатомической терминологией. Особенностью обучения этой подсистеме медицинской терминологии является то, что она основана на новейшей Международной анатомической номенклатуре (Terminologia Anatomica, 1998). Трудности данного этапа обучения заключаются в том, что кроме анатомических терминов студенты также знакомятся с основами грамматики, которые необходимы для понимания и перевода анатомических терминов.

В разделе «Фармацевтическая терминология» студенты знакомятся с основами фармацевтической терминологии и об-

щей рецептуры. Также в рамках данного модуля студентам необходимо изучить основные греко-латинские словообразовательные элементы фармацевтической терминологии со сложной орфографией (частотные отрезки).

Цель обучения клинической терминологии – знать основные терминоэлементы и уметь использовать их для образования клинических терминов. Студенты знакомятся с особенностями образования клинических терминов. Делается акцент на интернациональном характере данной терминологии.

Существует ряд трудностей, которые возникают в процессе преподавания дисциплины «Латинский язык» иностранным учащимся. Усвоить программу по латыни и ликвидировать академические задолженности нелегко и отечественным студентам, а тем более иностранным, которые могут позже начинать обучение и часто пропускают учебные занятия. Остановимся подробнее на тех факторах, которые способствуют успешной учебной адаптации студентов.

Язык обучения. Поскольку преподавание предмета «Латинский язык» ведется на английском языке, исчезает основной барьер, препятствующий успешной коммуникации и обучению в целом – языковой барьер.

Мотивация. Следующим важным моментом является мотивация. Важно довести до студентов тот факт, что латинский язык – это неотъемлемая часть подготовки будущего специалиста в области медицины. Несмотря на то, что латинский больше не используется в своей основной коммуникативной функции, он был и остается метаязыком науки. Латинский язык – это то необходимое звено, которое обеспечивает успешную коммуникацию, взаимодействие представителей медицинской профессии во всем мире. В процессе обучения студенты будут неоднократно убеждаться в том, что изученные ими анатомические, клинические, фармацевтические термины облегчают понимание и помогают в изучении других медицинских предметов, а термины являются строительным материалом для образования новых и изменения уже существующих медицинских терминов [3].

Самостоятельная работа. Сложность заключается в том, что студенты не умеют работать с информацией, анализировать

ее, то есть не могут самостоятельно добывать знания. Основная нагрузка здесь ложится на преподавателя. Ему необходимо не просто донести до студентов готовую информацию, но и привить им навыки самостоятельной работы, без которых невозможна успешность дальнейшего обучения. Для активизации самостоятельной работы студентов используются следующие способы: постановка проблемных задач (проанализировать, обобщить, выявить сходства/различия), постановка проблемных вопросов, элементы групповой работы.

Взаимодействие с преподавателем. Для иностранного студента преподаватель является проводником не только знаний, но и новых культурных, нравственных ценностей. Поэтому особую важность приобретают не только компетентность, грамотность преподавателя, но и его коммуникабельность, лояльность, готовность помочь, объяснить, поддержать. Не на последнем месте стоит и объективность преподавателя, поскольку иностранные студенты весьма трепетно относятся как к своим собственным успехам и неудачам, так и к успехам и неудачам своих товарищей, требуя мотивирования причин снижения оценки [2].

Таким образом, только подготовка высококвалифицированных специалистов будет способствовать повышению статуса учебного заведения, его конкурентоспособности, и, следовательно, притоку иностранных студентов.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеева, Г.З. Роль латинского языка в обучении иностранных студентов / Г.З. Алексеева, Л.П. Семенюк, Л.Г. Чернявская // *Вестник Витебского государственного медицинского университета* [Электронный ресурс]. – 2003. – Т. 2. – № 1. С. 115-116. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/item.asp?id=17700616>. – Дата доступа: 10.10.2012.
2. Князева, Е.М. Особенности обучения иностранных студентов химии / Е.М. Князева, Л.Н. Курина // *Современные проблемы науки и образования* [Электронный ресурс]. – 2010. – № 6. – С. 39-43. – Режим доступа: www.science-education.ru/94-4550. – Дата доступа: 10.10.2012.
3. Старикова, М.В. Особенности обучения иностранных студентов латинскому языку в медицинском вузе / М.В. Старикова, М.В. Волощенко, Н.Н. Тертычная [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.nbu.gov.ua/portal/chem_biol/Apagki/V_17/269-272.pdf. – Дата доступа: 10.10.2012.